

**fixinela**

**diava**

**Sifo**

**teny**

**jaso**

**syntamyl**

**Grilpur**

**Luxon**

**TORO**

**Vidol**

# KATALÓG VÝROBKOV

KATALOG PRODUKTŮ • PRODUCT CATALOGUE • PRODUKTKATALOG  
KATALOG PRODUKTÓW • TÉRMEK KATALÓGUS

**Citra**

**Tep**

**kobex**

**TATRACHEMA**



Môže sa pochváliť množstvom úspechov.  
 Môže se pochváliť množstvom úspechů.  
 It can pride of many successes.  
 Das Unternehmen kann auf viele Erfolge stolz sein.  
 Može się pochwalić wieloma sukcesami.  
 Számos sikert tudhat magáénak.





História Tatrachemy sa začala písať 30. októbra 1945 keď skupina 19 podnikateľov podala na súd oznam o založení nového podniku t.z prospektom zakladačným. Vznikla UNIOSA ako prvé chemické družstvo na Slovensku. Zameriavala sa na výrobu a obchod s mydlom, kozmetickými výrobkami a chemickými surovinami. K zmene názvu na TATRACHEMA prišlo v roku 1950. Tatrachema sa postupne vypracovala na jednu z najvýznamnejších firiem v oblasti bytovej chémie v bývalom Československu. Po rozpade federácie sa jej dostalo dominantného postavenia medzi slovenskými výrobcami. V súčasnosti má dva výrobné závody – Trnava, kde je aj sídlo správy a Šaštín-Strážach. V Trnave prevádzkuje aj veľkoobchod a maloobchod, ktorý okrem výrobkov Tatrachemy ponúka aj výrobky iných firiem. Výrobky Tatrachema sa predávajú vo viacerých krajinách EU. Najvýznamnejším partnerom je Česká republika, kam smeruje 20 % výroby. V Českej republike má Tatrachema aj svoju vlastnú pobočku.



Historie Tatrachemy se začala psát 30. října 1945, kdy skupina 19 podnikatelů podala k soudu oznámení o založení nového podniku t.z prospektem zakladačným. Vznikla Uniosa jako první chemické družstvo na Slovensku. Zaměřovala se na výrobu a obchod s mýdlem, kosmetickými výrobky a chemickými surovinami. Ke změně názvu na TATRACHEMA přišlo v roce 1950. Tatrachema se postupně vypracovala na jednu z nejvýznamnějších firem v oblasti bytové chemie v bývalém Československu. Po rozpadu federace se jí dostalo dominantního postavení mezi slovenskými výrobci. V současnosti má dva výrobní závody - Trnava, kde je i sídlo správy, a závod v Šaštíně-Strážach. V Trnavě provozuje i velkoobchod a maloobchod, který kromě výrobků Tatrachema nabízí i výrobky jiných firem. Výrobky Tatrachema se prodávají ve více zemích EU. Nejvýznamnějším partnerem je Česká republika, kam směřuje 20% produkce. V České republice má Tatrachema i svou vlastní pobočku.



The history of TATRACHEMA dates back to 30 October 1945, when a group of 19 private individuals submitted the Notification on the Foundation of a new company in the form of the so-called foundation prospect to the court. The company UNIOSA was established as the first chemical co-operative in Slovakia. The company focused on production and trading in soap, cosmetic articles and chemical raw materials. The name of the company was changed to TATRACHEMA in 1950. Over the years Tatrachema became one of the most important companies in the field of household chemistry products in the former Czechoslovakia. The company reached a dominant position between the Slovak producers after disunion of the federation. Currently the company disposes of two production plants – in Trnava, where is also the seat of the company, and in Šaštín-Stráže. Furthermore, the wholesale and retail stores located in Trnava offer the customers next to the Tatrachema products also further wide assortment of products made by other companies. Products of the company Tatrachema are sold in many counties of the EU. The most important partner is Czech Republic with almost 20 % of production allocated to this market. Tatrachema has its subsidiary in the Czech Republic.









Die Geschichte von Tatrachema begann am 30. Oktober 1945, als eine Gruppe von 19 Unternehmern die Gründung eines neuen Unternehmens durch sog. Gründungsprospekt beim Gericht angezeigt hat. UNIOSA entstand als erste chemische Genossenschaft in der Slowakei. Sie orientierte sich auf die Herstellung und Vertrieb von Seifen, kosmetischen Produkten und chemischen Rohstoffen. 1950 wurde der Name auf TATRACHEMA geändert. Tatrachema arbeitete sich Schritt für Schritt zu einer der bedeutendsten Firmen im Bereich Haushaltschemie in der ehemaligen Tschechoslowakei hoch. Nach dem Zerfall der Föderation errang sie Führungsposition unter den slowakischen Herstellern. Zurzeit besitzt sie zwei Produktionsbetriebe – einen in Trnava, wo sich auch der Sitz der Verwaltung befindet und einen in Šaštín-Stráže. In Trnava wird sowohl Groß- als auch Einzelhandel betrieben, wobei außer den Produkten von Tatrachema auch Produkte anderer Hersteller angeboten werden. Die Produkte von Tatrachema werden in mehreren EU-Ländern verkauft. Zum bedeutendsten Partner gehört die Tschechische Republik, in die 20% der Produktion ausgeführt werden. In der Tschechischen Republik hat Tatrachema auch eine eigene Niederlassung.









Historia Tatrachemy sięga 30 października 1945 roku kiedy grupa 19 przedsiębiorców złożyła zawiadomienie w sądzie o założeniu nowego przedsiębiorstwa w formie tzw. „prospektu założycielskiego”. Narodziła się wówczas UNIOSA – pierwsza na Słowacji spółdzielnia chemiczna. Specjalizowała się w produkcji i handlu mydłem, kosmetykami i surowcami chemicznymi. Zmiana nazwy na TATRACHEMA nastąpiła w 1950 roku. Tatrachema z biegiem czasu uplasowała się wśród najbardziej znaczących firm w dziedzinie chemii gospodarczej w byłej Czechosłowacji. Po rozpadzie federacji uzyskała dominującą pozycję wśród słowackich producentów. Obecnie ma dwa zakłady produkcyjne – jeden mieści się w Trnawie, gdzie znajduje się również siedziba administracyjna, a drugi w mieście Šaštín-Stráže. W Trnawie działa również hurtownia i sklep detaliczny, który poza produktami Tatrachemy oferuje również produkty innych firm. Produkty marki Tatrachema są dostępne w wielu krajach UE. Najbardziej znaczącym partnerem jest Republika Czeska, do której eksportuje się 20% produkcji. Tatrachema ma w Czechach również własną filię.



A Tatrachema története 1945. október 30-án kezdődött, amikor egy 19 vállalkozóból álló csoport benyújtotta az új vállalat alapításáról szóló nyilatkozatát, az ún. alapítási tervszöveget, a bírósághoz. Létrejött Szlovákia első vegyi szövetkezete, az UNIOSA. Szappanok, kozmetikai termékek, és vegyi alapanyagok gyártására és forgalmazására összpontosított. A vállalat nevét 1950-ben változtatták TATRACHEMÁ-ra. A Tatrachema fókuszosan küzdött fel magát a volt Csehszlovákia legjelentősebb vállalatai közé a háztartási vegyi áruk területén. A federáció felbomlása után domináns pozíciót foglalt el a szlovák gyártók között. Jelenleg két gyártóüzemmel rendelkezik – Nagyszombatban, ahol az igazgatóság is székel, illetve Sasvár-Morvaőrben. Nagyszombatban kis- és nagykereskedést is működtet, amely a Tatrachema termékein kívül más gyártók termékeit is árusítja. A Tatrachema termékeit az EU több tagállamában is forgalmazzák. A legfontosabb partner a Cseh köztársaság, ahová a termékek 20%-át exportálják. Csehországban saját fióktelepe is működik a vállalatnak.







-  **Prípravky na nábytok**
-  **Přípravky na nábytek**
-  **Furniture cleaner**
-  **Möbelreinigung**
-  **Środki do czyszczenia mebli**
-  **Tisztítós bútor**

### DIAVA krém

-  leštiaci prípravok na nábytok s včelím voskom
-  leštící přípravek na nábytek s včelím voskem
-  polishing agent for furniture with honeybee wax
-  polierend Präparat auf Möbel mit Bienewachs
-  czyszcząco nablyszczający środek do mebli z pszczelim woskiem
-  méhviasz tartalmazó bútor fényező



### DIAVA politúra DIAVA politúra svetlá

-  prípravok na čistenie, konzerváciu a leštenie všetkých druhov nábytku
-  přípravek na čištění, konzervaci a leštění všech druhů nábytku
-  Detergent for cleaning, preservation and polishing of all furniture kinds
-  Reinigungs- und Möbelpoliturmittel
-  środek do czyszczenia, konserwacji i politurowania wszystkich rodzajów mebli w płynie
-  mindennemű bútor tisztítására, ápolására és fényesítésére való szer

## DIAVA multifunkčná



- 🇸🇰 prípravok na čistenie kovu, skla, dreva, elektroniky
- 🇨🇪 přípravek na čištění kovu, skla, dřeva, elektroniky
- 🇬🇧 agent for cleaning of metal, glass, woods, electronics
- 🇩🇪 Mittel für Metall-, Glas-, Holz-, Elektronikreinigung
- 🇵🇱 środek do czyszczenia: metalu, szkła, drzewa, elektroniki
- 🇭🇺 méhviaszt tartalmazó bútor fényező



## DIAVA vlhčené utierky na nábytok

- 🇸🇰 čistí a odstraňuje prach zo všetkých druhov nábytku, vytvára antistatickú vrstvu a chráni nábytok pred usádzaním prachu
- 🇨🇪 čistí a odstraňuje prach ze všech druhů nábytku, vytváří antistatickou vrstvu a chrání nábytek před usazováním prachu
- 🇬🇧 for all types of furniture, creates antistatic layer, protects from dust deposition
- 🇩🇪 für alle Möbelarten, bildet eine antistatische Schicht, schützt vor Staubablagerung
- 🇵🇱 do wszystkich rodzajów mebli, tworzą antystatyczną warstwę, chronią przed osiadaniami kurzu
- 🇭🇺 minden fajta bútorra, antisztatikus réteget képez, meggátolja a por lerakódását



## DIAVA s včelím voskom







- 🇸🇰 leštiaci prípravok na nábytok s včelím voskom
- 🇨🇪 leštící přípravek na nábytek s včelím voskem
- 🇬🇧 polishing agent for furniture with honeybee wax
- 🇩🇪 polierend Präparat auf Möbel mit Bienewachs
- 🇵🇱 czyszcząco nablyszczący środek do mebli z pszczelim woskiem
- 🇭🇺 méhviaszt tartalmazó bútor fényező









## DIAVA cleaner

- 🇸🇰 prípravok určený na moderný nábytok, odstraňuje prach, čistí šmuhu a odtlačky, nemastí čistený povrch
- 🇨🇪 přípravek určený na moderní nábytek, odstraňuje prach, čistí šmouhy a otisky, nemastí čištený povrch
- 🇬🇧 cleaner designed for modern furniture, removes dust, smudges and fingerprints, leaves no grease on the surface
- 🇩🇪 ein Produkt für moderne Möbel, beseitigt Staub, Schlieren und Fingerabdrücke, die gereinigte Oberfläche wird nicht fettig
- 🇵🇱 środek przeznaczony do czyszczenia nowoczesnych mebli, usuwa kurz, czyści smugi i ślady palców, nie zostawia tłustej warstwy na czyszczonej powierzchni
- 🇭🇺 modern bútörökhoz kifejelesztett termék, eltávolítja a port, tisztítja a foltokat és a lenyomatokat, nem zsírozza a tisztított felületet



-  Podlahy, povrchy
-  Podlahy, povrchy
-  Floors, surfaces
-  Fußböden, Oberflächen
-  Podłogi, powierzchnie
-  Padlófelületek, felületek







### DIAVA pasta na parkety

-  vosková pasta na parkety
-  vosková pasta na parkety
-  wax paste for parquets
-  Wachs-paste für Parkettboden
-  pasta woskowa do parkietów podłogowych
-  viaszos parkettaszta

360 g









### DIAVA mydlový čistič

-  mydlový čistiaci prostriedok na všetky druhy podláh
-  mydlový čističí prostředek na všechny druhy podlah
-  soap detergent for all floors
-  Seifenreinigungsmittel, für alle Böden geeignet
-  mydłowy środek czyszczący do podłóg wszystkich rodzajów
-  szappanos tisztítószer minden típusú padlózatra

750 ml







### DIAVA na podlahy

-  čistiaci a ochranný prostriedok na všetky druhy podláh
-  čističí a ochranný prostředek pro všechny druhy podlah
-  cleaning and protecting agent for every types of floor
-  flüssiges Reinigungs- und Schutzmittel für alle Bodentyp
-  środek czyszczący oraz ochronny do wszystkich gatunków podłóg
-  mindennemű padló tisztítására és védelmére való szer

750 ml



### DIAVA na podlahy mak, konvalinka

-  univerzálny čistiaci prostriedok na všetky nesavé povrchy kuchynských a hygienických zariadení
-  univerzální čističí prostředek pro všechny nesavé povrchy kuchyňského a hygienického zařízení
-  general-purpose cleaning agent suitable for all non-absorbent surfaces of kitchen and sanitary facilities
-  Universalputzmittel für alle nichtsaugfähige Flächen der Küchen- und hygienischen Geräte
-  uniwersalny środek czyszczący do wszystkich powierzchni niechłonnych urządzeń kuchennych i sanitarnych
-  univerzális tisztítóeszköz minden konyhai és higiéniai berendezés nem nedvszívó felületére

990 ml



990 ml





### DIAVA univerzálny octový čistič

- 🇸🇰 univerzálny octový čistiaci prostriedok s vôňou ovocia na umývateľné povrchy v domácnosti
- 🇨🇪 univerzální octový čističí prostředek s vůní ovoce na omyvatelné povrchy v domácnosti
- 🇬🇧 universal vinegar cleaner with fruit aroma for washable surfaces in the home
- 🇩🇪 Universal-Essigreiniger mit Fruchtduft für waschbare Oberflächen im Haushalt
- 🇵🇱 uniwersalny octowy środek czyszczący z owocowym aromatem do powierzchni zmywalnych w domu
- 🇮🇹 univerzális ecetes tisztítószer gyümölcs illattal a mosható felületekre a háztartásban.

750 ml



- 🇸🇰 Dezinfekcia, sanita
- 🇨🇪 Desinfekce, sanita
- 🇬🇧 Disinfection, sanitation
- 🇩🇪 Desinfektion, sanität
- 🇵🇱 Dezynfekcja, urządzenia sanitarne
- 🇮🇹 Fertőtlenítés, szaniter



### KREZOSAN fresh\*

- 🇸🇰 tekutý dezinfekčný prostriedok na všetky umývateľné povrchy bez chlóru
- 🇨🇪 tekutý desinfekční prostředek na všechny omyvatelné povrchy bez chlóru
- 🇬🇧 liquid disinfecting agent for all washable surfaces without chlorine
- 🇩🇪 flüssiges Desinfektionsmittel für alle waschbare Oberflächen, chlorfrei
- 🇵🇱 środek dezynfekcyjny w płynie bez chloru do mycia zmywalnych powierzchni
- 🇮🇹 folyékony fertőtlenítőszer minden lemosható felületre, klór nélkül

950 ml



\* Používajte biocidy bezpečným spôsobom. Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.  
\* Používajte biocidy bezpečným spôsobom. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.

### DIAVA octový čistič

- 🇸🇰 univerzálny octový čistiaci prostriedok na podlahy a iné umývateľné povrchy v domácnosti
- 🇨🇪 univerzální octový čističí prostředek na podlahy a jiné omyvatelné povrchy v domácnosti
- 🇬🇧 universal vinegar cleaner for floors and other washable surfaces in the home
- 🇩🇪 Universal-Essigreiniger für Böden und andere waschbare Oberflächen im Haushalt
- 🇵🇱 uniwersalny octowy środek czyszczący do podłóg i innych powierzchni zmywalnych w domu
- 🇮🇹 univerzális ecetes tisztítószer padlóra és egyéb mosható felületekre a háztartásban

990 ml



### DIAVA vosk na podlahy

- 🇸🇰 leštiaci prípravok na podlahovinu z-PVC, linoleá, gumi, náhrobné kamene a pod.
- 🇨🇪 samoleštící prostředek na podlahy z PVC, linolea, gumi, náhrobní kameny a pod.
- 🇬🇧 self-polishing agent suitable for the floor covering from PVC, linoleum, rubbers, for gravestones too
- 🇩🇪 selbstglättendes Mittel geeignet für PVC, Fußboden, Linoleum, Gummi und für Leichenstein
- 🇵🇱 samopolerujący środek do wykładzin podłogowych z PVC, linoleów, kamieni nagrobkowych itp.
- 🇮🇹 PVC, linoleum, gumi felületek padló, sírkövek és egyéb fényesítésére használt kenőcs

750 ml











-  **Kúpeľňa**
-  **Koupelna**
-  **Bathroom**
-  **Bad**
-  **Łazienka**
-  **Fürdőszoba**

### FIXINELA perfekt kúpeľňa

-  čistiaci prostriedok na plastové vane, umývadlá, vodovodné batérie, obkladačky, odstraňuje nečistoty a vodný kameň, zanecháva dokonalý lesk čistého povrchu
-  čistiaci prostriedok na plastové vany, umývadla, vodovodní baterie, obkladačky. Odstraňuje nečistoty a vodní kámen, zanechává dokonalý lesk čistého povrchu
-  detergent for plastic bathtubs, washbasins, faucets, tiles. Removes dirt and limescale, leaving a perfect shine on a clean surface
-  Reiniger für Plastikbadewannen, Waschbecken, Wasserhähne, Fliesen. Entfernt Schmutz und Kalk und hinterlässt einen perfekten Glanz auf sauberen Oberfläche
-  środek czyszczący do plastikowych wanien, zlewów, baterii, płytek, usuwa brud i kamień. Pozostawia doskonały połysk na czystej powierzchni
-  tisztítószer a műanyag kádakra, mosdókagylókra, csapokra, csempére. eltávolítja a szennyeződéseket és a vízkövet, tökéletes fényt hagy a tiszta felületen



### FIXINELA perfekt na sprchové kúty

-  špeciálny čistiaci prostriedok na čistenie sprchových kútov. Odstraňuje vodný kameň a vytvára ochranný film
-  speciální čistící prostředek k čištění sprchových koutů. Odstraňuje vodní kámen a vytváří ochranný film
-  special cleaning agent for cleaning shower enclosures. It removes limescale and creates a protective film
-  spezielles Reinigungsmittel für Reinigung von Duschecken. Es entfernt den Kalk und bildet einen Schutzfilm
-  specjalny środek do czyszczenia kabin prysznicowych. Usuwa kamień wodny i tworzy ochronny film
-  a zuhanyozósarkak tisztítására szolgáló speciális tisztítószer. eltávolítja a vízkövet és védőréteget képez





### FIXINELA perfekt na špáry

- účinný prostriedok na čistenie špár na dlažbách, obkladoch
- účinný prostriedek k čištění špár na dlažbách, obkladech
- efficient detergent for pavement and wall lining joints
- wirksames Reinigungsmittel für Boden- und Wandfliesenfugen
- skuteczny środek do czyszczenia szpar w podłogach i wykładzinach
- hatékony eszköz burkolatok és csempék fugáinak tisztítására



### FIXINELA desi proti plesni \*

- prostriedok vhodný pre likvidáciu plesní na stenách, omietkach, betóne, okolo vaní, umývadiel, sprchových kútov, bazénov atď.
- prostředek vhodný k likvidaci plísní na stěnách, omítkách, betonu, v okolí van, umyvadel, sprchových koutů, bazénů atd.
- agent suitable for elimination of mold on the walls, plasters, concrete, around bath-tubes, sinks, shower enclosures, swimming pools etc.
- Putzmittel geeignet zur Entfernung des Schimmels an den Wänden, Mauerputz, Beton, um die Badewannen, Waschbecken, Duschecken, Schwimmbäder usw.
- środek nadający się do usuwania pleśni ze ścian, tynków, betonu, z okolic wanien, umywalk, kabin prysznicowych, basenów itp.
- a falakon, vakolaton, betonon, a kád, mosdó, zuhanyfülke, medence stb. körül megjelenő penész eltávolítására alkalmas tisztítószer



### FIXINELA antikalk

- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenia, WC misy, obkladačky, nerezové drezy, odstraňuje vodný kameň
- čisticí prostředek na hygienická zařízení, WC misy, obkladačky, nerezové drezy, odstraňuje vodní kámen
- cleaning agent designated for sanitary facilities, toilet bowls, tiles, stainless steel sinks, for removing limescale
- Reinigungsmittel für hygienische Einrichtungen, WC, Fliesen, rostfreie Spülbecken, entfernt das Kesselstein
- środek do czyszczenia urządzeń sanitarnych, misek WC, płytek, zlewozmywaków stalowych i usuwania kamienia wodnego
- higiéniiai berendezések, WC kagylók, padlócsespe, rozsdamentes mosogató tisztítószerre, eltávolítja a vízkövet



### FIXINELA antikalk comfort







- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenia, WC misy, obkladačky, nerezové drezy, odstraňuje vodný kameň
- čisticí prostředek na hygienická zařízení, WC misy, obkladačky, nerezové drezy, odstraňuje vodní kámen
- cleaning agent designated for sanitary facilities, toilet bowls, tiles, stainless steel sinks, for removing limescale
- Reinigungsmittel für hygienische Einrichtungen, WC, Fliesen, rostfreie Spülbecken, entfernt das Kesselstein
- środek do czyszczenia urządzeń sanitarnych, misek WC, płytek, zlewozmywaków stalowych i usuwania kamienia wodnego
- higiéniiai berendezések, WC kagylók, padlócsespe, rozsdamentes mosogató tisztítószerre, eltávolítja a vízkövet



-  Toalety
-  Toalety
-  Toilets
-  Toiletten
-  Toalety
-  WC









## FIXINELA

-  čistiaci prostriedok na veľmi znečistené plochy - WC, umývadlá, obkladačky
-  čistící prostředek na velmi znečištěné plochy - WC, umývadla, obkladačky
-  cleaning agent for very dirty surfaces - lavatories, washbasins, tiles
-  Reinigungsmittel für hochverschmutzte Oberflächen - Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegel
-  środek do czyszczenia bardzo zanieczyszczonych powierzchni - ubikacje, umywalki, płytki
-  tisztítószer nagyon szennyezett felületre - WC, mosdók, csempék

## FIXINELA WC GEL

oceán, citrus, extra silná

-  čistiaci prostriedok na hrdzu, vodný kameň a nečistoty s príjemnou vôňou
-  čistící prostředek na rez, vodní kámen a nečistoty s příjemnou vůní
-  detergent for rust, calcium deposits and stains with pleasant scent
-  Reinigungsmittel, entfernt Rost, Wasserstein und Schmutz, hinterlässt einen angenehmen Duft
-  środek czyszczący o przyjemnym zapachu na rdzę, kamień wodny i inne zanieczyszczenia
-  kellemes illatú tisztítószer rozsdára, vízkőre és szennyeződésekre



500 ml



8 585003 911574



750 ml



8 585003 911376



750 ml



8 585003 911543



750 ml



8 585003 912083





### FIXINELA s vôňou

- čistiaci prostriedok s vôňou na WC, umývadlá, obkladačky
- čistiaci prostriedok s vôňou na WC, umývadlá, obkladačky
- ecological cleaning agent for lavatories, washbasins, tiles
- Reinigungsmittel mit schönem Aroma für Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegel
- ekologiczny środek do czyszczenia ubikacji, umywalek, płytek
- illatosított tisztítószer WC-re, mosdókra, csempékre

500 ml



8 585003 911796



### FIXINELA plus

- ekologický čistiaci prostriedok na WC, umývadlá, obkladačky
- ekologický čistiaci prostriedok na WC, umývadlá, obkladačky
- ecological cleaning agent for lavatories, washbasins, tiles
- ökologisch Reinigungsmittel für Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegel
- ekologiczny środek do czyszczenia ubikacji, umywalek, płytek
- ökológiai tisztítószer WC-re, mosdókra, csempékre

500 ml



8 585003 912588

### FIXINELA WC

- tekutý WC čistič; odstraňuje hrdzu, vodný kameň a iné usadeniny
- tekutý WC čistič; odstraňuje rez, vodný kameň a iné usadeniny
- liquid toilet cleaner, removes rust, scale and other deposits
- flüssiger WC Reiniger; beseitigt Rost, Kalk- und andere Ablagerungen
- plyn do mycia toalet; usuwa rdzę, kamień wodny i inne osady
- folyékony WC tisztító; eltávolítja a rozsdát, vízkövet és egyéb lerakódásokat



750 ml



8 585003 912168



500 ml

### FIXINELA DESI WC

- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenie
- čistiaci prostriedok na hygienické zariadenie
- cleaning agent for sanitary facilities
- Reinigungsmittel für sanitäre Einrichtungen
- środek czyszczący do urządzeń sanitarnych
- tisztítószer az egészségügyi létesítményekhez



8 585003 912335



500 ml

### LUMILA

- čistiaci prostriedok na WC, umývadlá, obkladačky
- čistiaci prostriedok na WC, umývadlá, obkladačky
- cleaning agent for lavatories, washbasins, tiles
- Reinigungsmittel für Toiletten, Waschbecken, Verkleidungsziegel
- środek do czyszczenia ubikacji, umywalek, płytek
- tisztítószer WC-re, mosdókra, csempékre



8 585003 911598



### FIXINELA práškový čistič

- práškový čistič
- práškový čistič
- powder cleaner
- Pulverreiniger
- proszek do czyszczenia
- por tisztító



### FIXINELA toilette

- odstraňovač usadenín vo WC mise
- odstraňovač usadenín ve WC mise
- WC bowl sediment remover
- WC Schüssel Sedimentgestein Entferner
- proszek czyszczący osady znajdujące się w muszlach toaletowych
- WC-csészében keletkező lerakódások eltávolítására



8 585003 920590



8 585003 920323



### FIXINELA tablety do pisoárov oceán, pine fresh







- uvolňujú príjemnú vôňu, čistia a obmedzujú tvorbu vodného a močového kameňa
- uvolňuje príjemnú vôňu, čistí a zabraňuje tvorbe vodného a močového kamene
- releases pleasant odour, clean and restrict the creation of water and urinary stone
- Sie reinigen und lassen angenehme Duft aus. Sie verhindern die Kalk- und Harnsteinbildung
- wydzielają przyjemny zapach, czyszczą. Zapobiegają powstawaniu kamienia wodnego i moczowego
- kellemes illatot árasztanak, tisztítanak. Korlátozzák a vízkő és a húgykő képződését



8 585003 991811



8 585003 991798

-  Okná, plasty
-  Okna, plasty
-  Windows, plastics
-  Fenster, kunststoffe
-  Okna, plastik
-  Ablakok, műanyag









### FIXINELA perfekt na plasty

-  prípravok na čistenie plastového nábytku, rámov plastových okien, plastových vaní a pod.
-  prostředek na čištění plastového nábytku, rámu plastových oken, plastových van, atd.
-  cleaning agent for the plastic furniture, plastic windows frames, plastic bathtubs etc.
-  Reinigungsmittel für Kunststoffmöbel, Kunststofffensterrahmen, Kunststoff-Badewannen u.Ä.
-  środek czyszczący do mebli plastikowych, ram plastikowych okien, plastikowych wanien itp.
-  készítmény műanyag bútorok, műanyag ablakkeretek, műanyag kádák stb. Tisztítására



8 585003 912366

### FIXINELA pasta

-  vysokoúčinná čistiaca pasta na nerez a plasty
-  vysoceúčinná čistící pasta na nerez a plasty
-  high-effective cleaning paste for rustless and plastics
-  hochwirksame Reinigungspaste für Rostfrei und Kunststoff
-  czyszcząca pasta o dużej skuteczności do nierdzewki i plastiku
-  hatékony tisztító paszta rozsdamentes illetve műanyag felületekre



### VIDOL sila citróna

-  prípravok na čistenie skiel, okien, zrkadiel a pod.
-  přípravek na čištění skel, oken, zrcadel a pod.
-  agent to clean the glasses, windows, mirrors
-  Mittel für die Glas-, Fenstern- und Spiegelreinigung
-  środek do czyszczenia szkła, szyb okiennych, luster itp.
-  üvegek, ablakok, tükrök és egyéb tisztítására való szer



8 585003 910638









8 585003 920583

-  **Kuchyňa**
-  **Kuchyňe**
-  **Kitchen**
-  **Küche**
-  **Kuchnia**
-  **Konyha**



### FIXINELA perfekt kuchyňa

-  penový čistič na odstránenie mastnoty, lepkavej špiny a pripáleného jedla
-  pěnový čistič na odstranění mastnoty, lepkavé špiny a připáleného jídla
-  foamy agent for removing of grease, sticky dirt and singed food
-  Schaumreiniger für die Entfernung aller Fette, klebriger Verschmutzungen und Reinigung angebrannter Töpfe
-  pieniający środek służący do czyszczenia warstw tłuszczu, brudu i przypalonych powierzchni
-  hab-tisztító zsír, piszok és ételmaradékok eltávolítására



500 ml



8 585003 910782

### GRILPUR

-  penový čistič rúr a grilov
-  pěnový čistič na trouby a grily
-  foamy agent for ovens and grills
-  Schaumreiniger für Röhre- und Grillreiniger
-  pieniający środek do czyszczenia piekarników oraz grillów
-  sütők és grillek tisztítószerre



500 ml









8 585003 912250



400 ml







### GRILPUR total

-  čistič rúr a grilov
-  čistič na trouby a grily
-  cleaning agent for ovens and grills
-  ein Röhre- und Grillreiniger
-  środek do czyszczenia piekarników oraz grillów
-  sütők és grillek tisztítószerre



100 g

### LUXON čistič granitových drezov

-  čistič granitových drezov
-  čistič granitových dřezů
-  granite sink cleaner
-  Reinigungsmittel für Granitspülen
-  środek do czyszczenia zlewozmywaków granitowych
-  gránit mosogató tisztítószer



8 585003 910836



8 585003 920958



100 g



500 g

### SIFO

- čistič sifónov
- čistič sifonů
- Siphon cleaning agent
- Siphonreiniger
- środek do czyszczenia syfonów
- szifonok tisztítószer



750 ml

### SIFO gél

- gélový čistič sifónov
- gelový čistič sifonů
- Siphon cleaning agent in gel
- Siphonreiniger in Gel
- środek do czyszczenia syfonów w postaci żelu
- szifonok gél-tisztítószer



8 585003 920491



8 585003 920545



8 585003 911345

- Sifóny, práčky, umývačky
- Sifony, pračky, myčky
- Siphons, washing machines, dishwashers
- Abflüsse, Waschmaschinen, Geschirrspüler
- Syfony, pralki, zmywarki
- Szifonok, mosógépek, mosogatógépek



250 ml

### LUXON čistič umývačiek riadu

- tekutý čistič umývačiek riadu s príjemnou vôňou
- tekutý čistič myček nádobí s příjemnou vůní
- liquid cleaner of dishwashers with pleasant smell
- flüssiger Geschirrspülreiniger mit angenehmen Duft
- preparat do czyszczenia zmywarek do naczyń w płynie, posiada przyjemny zapach
- folyékony tisztítószer kellemes illattal



8 585003 912434

### LUXON čistič práčok

- čistič a odstraňovač zápachu z práčok s príjemnou vôňou
- čistič a odstraňovač zápachu z praček s příjemnou vůní
- cleaning agent, removes odour from dishwashers and leaves pleasant smell
- Reinigt Ihre Waschmaschine und beseitigt unangenehme Gerüche, angenehmer Duft
- posiada przyjemny zapach, czyści pralkę i usuwa z niej nieprzyjemny zapach
- kellemes illatú mosógéptisztító, amely eltávolítja a kellemetlen szagokat



150 g

### LUXON

- rýchlorozpúšťač vodného kameňa
- rychlorozpouštěč vodního kamene
- agent for fast dissolving of water stone
- Lösemittel von Kesselstein
- Szybkorozpuszczalnik kamienia wodnego
- vizkó gyorsoldó



100 g



8 585003 920910









8 585003 920453

-  Riad
-  Nádobí
-  Dishes
-  Geschirr
-  Naczynia
-  Edények









### CITRA saponát citrón

-  prípravok na umývanie riadu, skla, porcelánu
-  přípravek na mytí nádobí, skla, porcelánu
-  agent for washing the dishes, glass, china
-  Mittel für Geschirr-, Glas- und Porzellanwaschen
-  środek do mycia naczyń, szkła, porcelany
-  mosogatószer üvegre, porcelánra



### TORO čistiaca pasta

-  abrazivní čistič pasta
-  abrazivní čističí pasta
-  abrasive cleaning agent
-  Abrasivereinigungspaste
-  abrazyjna pasta czyszcząca
-  krémsúrolószer







### CITRA práškový čistič

- prostriedok na mechanické odstránenie pripálenín a iných nečistôt
- prostředek na mechanické odstranění připálenin a jiných nečistot
- cleaning agent for mechanical removal of scorches and other impurities
- pulveriges Reinigungsmittel für mechanische Beseitigung von Verbrennungen und anderen Schmutzigkeiten
- środek do mechanicznego usuwania spalenizn oraz innych zanieczyszczeń
- odaégett és egyéb szennyeződések mechanikus eltávolítására való szer

400 g



8 585003 920019



### CITRA s vôňou lily violet

- prostriedok na mechanické odstránenie pripálenín a iných nečistôt s vôňou
- prostředek na mechanické odstranění připálenin a jiných nečistot s vůní
- cleaning agent for mechanical removal of scorches and other impurities with perfume
- pulveriges Reinigungsmittel für mechanische Beseitigung von Verbrennungen und anderen Schmutzigkeiten mit Duft
- środek do mechanicznego usuwania spalenizn oraz innych zanieczyszczeń z zapachem
- odaégett és egyéb szennyeződések mechanikus eltávolítására való szer illatosított

400 g



8 585003 920309



### CITRA práškový čistič náhradné balenie

- prostriedok na mechanické odstránenie pripálenín a iných nečistôt
- prostředek na mechanické odstranění připálenin a jiných nečistot
- cleaning agent for mechanical removal of scorches and other impurities
- pulveriges Reinigungsmittel für mechanische Beseitigung von Verbrennungen und anderen Schmutzigkeiten
- środek do mechanicznego usuwania spalenizn oraz innych zanieczyszczeń
- odaégett és egyéb szennyeződések mechanikus eltávolítására való szer

400 g



8 585003 920408



### TENY práškový čistič

- čistiaci a bieliaci prostriedok
- čističí a bělicí prostředek
- cleaning and bleaching agent
- Reinigungs- und Bleichmittel
- środek czyszczący i wybielający
- tisztító és fehéritőszer

400 g









8 585003 920392

-  Pranie
-  Praní
-  Washing
-  Waschen
-  Pranie
-  Mosás



**BONY koncentrát fresh**

-  avivážny prostriedok
-  avivážní prostředek
-  brightening agent
-  Avivagesmittel
-  plyn do płukania tkanin
-  öblítő

1000 ml

koncentrát



8 585003 931435



300 ml



8 585003 931466



300 ml



8 585003 931480









300 ml



8 585003 931473

**JASO vôňa na bielizeň**  
Blue Dream, Silk Caress, Pure Linen

-  koncentrovaná vôňa na bielizeň
-  koncentrovaná vůně na prádlo
-  concentrated laundry fragrance
-  Duftkonzentrat für die Wäsche
-  skoncentrowany zapach do prania
-  koncentrált illat mosáshoz



### JASO comfort na škvrny

- odstraňovač škvŕn a špiny
- odstraňovač skvrn a špiny
- stain and dirt remover
- für detacieren
- środek do usuwania plam
- folt- és szennyeződéztisztító



8 585003 931374



### JASO efekt

- odstraňovač škvŕn a špiny
- odstraňovač skvrn a špiny
- stain and dirt remover
- für detacieren
- środek do usuwania plam
- folt- és szennyeződéztisztító



8 585003 930964



### SYNTAMYL

- škrobiaci prostriedok na textilie a záclony
- škrobíci prostředek na textilie a záclony
- starch for the textiles and curtains
- Stärke für Textilien und Vorhänge
- środek krochmalący do włóknin oraz firank
- textíliák és függönyök keményítéséhez használt szer



8 585003 930124

### JASO

- prací prostriedok na záclony a stálobarebné textilie
- prací prostředek na záclony a stálobarebné textilie
- detergent for curtains and stable colours textiles
- Waschmittel für Vorhänge und farbechte Textilien
- środek piorący do firank oraz włóknin kolorowych
- mosószer függönyökre és tartósan színes textíliákra



8 585003 931008

## LUXON sóda kryštalová

- prípravok na zmäkčovanie vody a na namáčanie veľmi znečistených odevov
- přípravek na změkčování vody a na namáčení hodně znečištěných oděvů
- agent to soften the water and for soaking of very dirty clothes
- Mittel für Wasserenthärtung und Eintauchen hochverschmutzter Kleidungen
- środek do zmiękczenia wody oraz do maczania bardzo zanieczyszczonej odieży
- vízlágyító és ruhák makacs szennyeződéseinek áztatására való szer



8 585003 930315



8 585003 930773

## LUXON sóda kalcinovaná

- prípravok na zmäkčovanie vody, na odmasťovanie a pod.
- přípravek na změkčování vody, na odmašťování a pod.
- agent to soften the water, to degreasing
- Wasserweichmittel und Entfettungsmittel
- środek do zmiękczenia wody, do odtłuszczenia
- vízlágyító, zsíroldó és egyéb szer

-  Koberce
-  Koberce
-  Carpets
-  Teppiche
-  Dywany
-  Szőnyegek









500 ml



8 585003 930599

### KOBEX aktívna pena

-  prípravok na čistenie kobercov a čalúnených súprav
-  prípravek na čištění koberců a čalouněných souprav
-  agent for cleaning of carpets and upholstered sets
-  Reinigungsmittel für Teppiche und Polstergarnituren
-  środek do czyszczenia dywanów oraz kompletów tapicerskich
-  szőnyeg és kárpitozott bútor tisztítására való szer









500 ml



8 585003 931336

### TEP comfort

-  penivý čistič kobercov a čalúnených súprav s antistatickou prísadou
-  pěňivý čistič koberců a čalouněných souprav s antistatickou prísadou
-  foamy cleaner of carpets and upholstered sets with antistatic agent
-  schaumreiniger für Teppiche und Polstermöbel mit antistatischem Zusatz
-  pieniący środek do prania dywanów, oraz obić tapicerskich o antystatycznym działaniu
-  habzó kárpit- és szőnyegtisztító antisztatikus adalékkal



500 ml



8 585003 931275







### TEP

-  tradičný prípravok na čistenie kobercov a čalúnených súprav
-  tradiční přípravek k čištění koberců a čalouněných souprav
-  traditional detergent for carpets and upholstery
-  traditionelles Reinigungsmittel für Teppiche und Polstergarnituren
-  tradycyjny preparat do czyszczenia dywanów i kompletów tapicerowanych
-  hagyományos készítmény szőnyeg és kárpitozott bútor tisztítására

-  **Ostatné**
-  **Jiné**
-  **Other**
-  **Sonstiges**
-  **Inne**
-  **Egyéb**



### FIXINELA univerzálne utierky

-  na všetky druhy povrchov
-  na všechny druhy povrchů
-  for all kinds of surfaces
-  für alle Arten von Oberflächen
-  do wszystkich rodzajów powierzchni
-  minden típusú felületen

30 ks

### Dr. HAPPY šampón proti všiam

-  špeciálny prostriedok proti všiam
-  speciální prostředek proti vším
-  special agent against the lice
-  Spezialmittel gegen Läuse
-  specjalny środek do zwalczania wszy
-  speciális készítmény tetvek ellen



270 ml



8 585003 951204



8 585003 992139

### BELA šampón na umývanie psov s kondicionérom

-  šampón s kondicionérom
-  šampon s kondicionérom
-  shampoo with conditioner
-  Shampoo mit Conditioner
-  szampon z odżywką
-  sampon kondicionálóval



230 ml



8 585003 951228



230 ml



8 585003 951235









230 ml



8 585003 951235

### BELA antiparazit

-  špeciálny šampón na umývanie psov
-  speciální šampon na mytí psů
-  special shampoo for washing dogs
-  Spezialshampoo für Hunde
-  specjalny szampon do mycia psów
-  speciális sampon kutyák fürdetéséhez



8 585003 912182

### FIXINELA perfekt čistič krbových skiel

- speciálny čistiaci prostriedok na krbové sklá, grily a rošty
- speciální čističí prostředek na krbová skla, grily a rošty
- special cleaner of fireplace glass, grilles and grates
- Fleckenentferner für Kaminglass; Spezielles Reinigungsmittel für Kaminglass, Grill und Gitter
- specjalny środek czyszczący do szyb kominkowych, rożnów i rusztów
- speciális tisztítószér kandallóüvegre, grillsütőre és rostélyra

### PLAMO

- pevný zakurovač
- pevný zapalovač
- Solid lighter
- Festanbrenner
- stały środek zapalający
- szilárd gyújtóanyag



8 585003 991538

### TLH produkt

- používa sa na technické účely
- využití k technickým účelům
- to the technical use
- für technische Bestimmung verwenden
- stosuje się do celów technicznych
- műszaki célokra használják



8 586012 630036



8 585003 950535

### MYDAN

- čistiaca pasta na umývanie rúk
- čističí pasta na mytí rukou
- cleaning paste to wash hands
- Reinigungspaste für Händewaschen
- pasta czyszcząca do mycia rąk
- kézmosó tisztítópaszta

TATRACHEMA VD je držiteľom Certifikátov Systému manažérstva kvality podľa STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) a Systému environmentálneho manažérstva podľa STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD je držiteľom Certifikátů Systému řízení kvality podle normy STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) a Systému environmentálního managementu podle STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD is a holder of Quality Management System Certificates under the standard STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) and Environmental Management System under the standard STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD hat das Qualitätsmanagementsystem laut STN EN ISO 9001:2009 eingeführt: 2016 (ISO 9001:2015) sowie das Umweltmanagementsystem laut STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

TATRACHEMA VD jest posiadaczem Certyfikatu Systemu Zarządzania Jakością zgodnie z STN EN ISO 9001 : 2016 (ISO 9001:2015) i Certyfikatu Systemu Zarządzania Środowiskowego zgodnie z STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015).

A TATRACHEMA VD a Minőségirányítási rendszer STN EN ISO 9001:2009 szabványra, valamint a Környezetközpontú irányítási rendszer STN EN ISO 14001: 2016 (ISO :2015) szabványra szerinti tanúsítvánnyal rendelkezik.



**TATRACHEMA**

Sídlo:

**TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava**

Bulharská 40, Trnava 917 02

Slovenská republika

tel.: 00421/335 901 111

Distributor pro Českou Republiku:

**TATRACHEMA CZ spol. s r.o. Hodonín**

Brněnská ul. 48, 695 01 Hodonín

Česká republika

tel.: 00420/518 624 518

[www.tatrachema.com](http://www.tatrachema.com)

Nakupujte v našem  e-shope



[www.eshop.tatrachema.com](http://www.eshop.tatrachema.com)